

臺北市立大學

學生出國研修心得報告

獲補助年度：113

研修領域：藝術

系所、年級：視覺藝術學系碩士班三年級

學生姓名：林旻

研修國家：日本

研修學校(中英文)：鳴門教育大學

研修時間：中華民國 113 年 9 月至 114 年 8 月

國外研修成績：共修 9 堂課，5S(100-90)4A(89-80)

短片時間及標題：113 學年度 北市大交換鳴教大/3:36

中華民國 114 年 9 月 12 日

目 錄

壹、緣起	1
貳、研修學校簡介	1
參、國外研修之課程學習(課內)	2
肆、國外研修之生活學習(課外)	2
伍、研修之具體效益(請條列式列舉)	3
陸、感想與建議(含 3 分鐘短片連結)	4

壹、緣起

從小我就喜歡看日本漫畫，久而久之對日本產了嚮往，高中時曾接待姊妹校，我負責帶活動，增進兩校的感情，雖然那時候完全不會日文，但還是很開心，並產生去日本交流的想法；後來喜歡上了日本偶像團體，更加深學日文和去日本的想法，大學時曾申請過去日本交換，由於那時候是大一，沒有成績可以參考，就這樣失之交臂，雖然之後課業繁忙，我還是努力保持優秀的成績，由於不是日文相關科系，所以選通識課時選擇日文課，提升自己；當我錄取台北市立大學視覺藝術系碩士班時，我立刻查詢交換相關資訊，我知道我的機會來了。雖然一直在自學日文，但我沒有考過日文檢定，報名的那一年，鳴門教育大學剛好沒有日文檢定的門檻，我立刻把握機會，經過自己的努力，和老師們的協助與支持，幸運地得到了這次寶貴的交換，實現我多年來的夢想。

貳、研修學校簡介

鳴門教育大學位於日本四國，德島縣鳴門市的一所教育大學，以培養教師，推進有關學校教育理論與實踐的單科教育大學，和臺北市立大學類似，學校設有教育學部，涵蓋小學教育、特別支援教育、幼兒教育等多個方向，透過校內外實習、觀察教學與實踐活動，提升實務技能，也提供各種交流計畫與海外研修機會，有來自各國的學生與老師，可以了解不同教育制度與文化背景，拓展視野；除此之外設施完善，包括圖書館、教育實習中心、運動場與藝術創作空間；學校強調師生互動，教授們也經常聯合外校甚至是其他國家的大學，共同研究；學校位於大毛島上，遠離城市的喧囂，很適合想要靜下來，不被打擾的專心唸書或研究，雖然偏僻但四面環海，還有豐富的自然景觀，包括鳴門漩渦、海岸線及公園。當學習疲累時，可以隨時出門散步享受戶外活動，感受大自然。

參、國外研修之課程學習(課內)

在鳴門教育大學，我主要修讀的是美術科教育，這裡匯集了繪畫、雕塑、設計、工藝、美術史和藝術教育領域的專業教師。教師運用各自的專業領域，協助分析工藝美術教育的內容、方法和實踐，並參與教材的開發和研究。

由於我是隸屬大學院，也就是研究所，可以選的課並不多，而且主要都是理論類，我個人比較喜歡實作類；我的指導教授家崎老師幫助我選到適合我的課程，除此之外我也還是選了一堂大學部的素描課，雖然沒有學分，但還是想盡可能看看日本和台灣在教創作時是否有不同的地方。

我上了關於洞穴藝術的課程，教授就像你的小組成員一樣，和你討論關於藝術史，隨時從旁邊拿文獻和書籍和你說明，一剛開始很多專業名詞我無法理解，但教授都會適時詢問，或是用英文講一次給我聽，同學也很好，不懂的地方做詢問也都會熱心和我說；其他實作的課程，例如素描、雕刻、陶藝，方法也和台灣截然不同，以陶藝修坯來說，在台灣我學到的是將半乾的坯放在拉坯機上，在作品旁取取三個陶土固定，再開始修整，但在日本我學到另一種修坯方法，利用已經燒製好的素坯固定，把自己的坯放上去再修，這樣穩定性比較高，比較不容易再轉動拉坯機時飛出去，造成坯體損耗；除此之外還有寫教案，和美國的大學合作交流，設計屬於台灣文化的教案，我以台灣原住民為代表，和其他人介紹台灣文化。

我還上了學校專門給外國人修習的日文課，老師親切，擅長引導，讓學生對話，我覺得在這讓我日文進步很多。

除此之外和台灣不一樣的事是，日本的上課時間很長，一堂課要90分鐘，也沒有上下課鈴聲，但基本上沒有人會遲到。

肆、國外研修之生活學習(課外)

學校會不定期舉辦許多校外研修活動，像是參觀大塚國際美術館、北淡震災紀念公園等，還有一些文化體驗，例如和服體驗、茶道體驗、書法體驗、武道體驗等等……，如果只是自己來日本旅

行是不會體驗到這些的，如果沒有和我修的課時間衝突我都會報名參加，這也是很好結交外國朋友的時候，除了日本同學，還認識中國、哥倫比亞、摩洛哥、迦納、尼加拉瓜、菲律賓等同學，我們會一起學習日文，也會用英文交流，這使我英文口說也得到不少進步。

我住在學校的單身棟，也就是個人宿舍，和住隔壁的泰國室友成為了好朋友，經常一起聊天、煮飯、去公園野餐或是一起搭公車到德島市區逛街吃飯；還有其他國家的朋友，經常開派對邀請我參加，一起吃他們國家的特色料理，之後手牽手跳舞，友情的建立使我自己日本時不那麼孤單。

此外，鳴門市國際交流協會經常舉辦活動，促進在鳴門的外國人與日本人交流，像是賞櫻活動、賞楓活動，協會裡的日本人都很親切，也非常照顧外國人，相處時間都很和諧快樂。

留學期間除了授課之外，我也趁著假期去其他縣市旅遊，其中最喜歡的就是北海道旅行，從大阪的關西機場飛到北海道比從台灣飛便宜許多，我趁著聖誕節前去了札幌旅遊，第一次看到雪非常興奮，雖然很冷，但真的很漂亮；新年參拜也令人印象深刻，我和泰國室友去了京都稻荷神社做新年參拜，人真的很多，我們爬了好多階梯才到最上面，總共花了兩小時左右，很累但是很有趣的經驗。

伍、研修之具體效益

1. 語言能力

很好的提升日文與英文能力，去之前自學的進度緩慢，但到日本之後，原本在台灣花了幾個月都還背不熟的五十音在第一個月就全記起來了，也更勇於表達，透過實際應用，聽力、口說與閱讀能力都有明顯進步，這種沉浸式學習環境，比起在台灣單純背誦教材，更能快速掌握語言技能。。

2. 培養國際視野

這裡不只有日本人，也有許多外國人，甚至是非亞洲地區的，不用離開亞洲就能見識到各國的思維，也可以輕易的與

不同年齡層人成為朋友培養開放的思維，從飲食、節慶到日常生活都能有所體驗。

3. 文化體驗與包容

體驗到許多日本在地文化，以及和台灣的差異性，學會尊重各個國家的文化。

4. 獨立自主能力

自己一人在國外，所有事情都要靠自己處理，不像在台灣可以和朋友、家人求助，使我自主能力迅速成長。

5. 專業領域知識的增長

日本和台灣的美術教學模式不太一樣，也有許多不同看法，系上的教授都會給我的作品建議，讓我自己對創作也有新的看法。

陸、感想與建議(含 3 分鐘短片連結)

一年看起來很長，但其實也很快，雖然去之前因為簽證、機票、處理入學的事情忙的焦頭爛額，也因為要自己在國外住這麼長的時間，想到語言不通、會不會適應不好等，既期待又焦慮，但是我從沒覺得後悔過。

在日本體驗各種文化，認識許多同學老師朋友，經歷新鮮事物，還有不可替代的美好瞬間，光是現在回想就忍不住落淚。

我很幸運在日本的期間沒有遇到惡意對待，大家都很溫柔對我很好，雖然剛到日本有很多不習慣的地方，像是飲食，我真的好想念台灣鹽酥雞和遍地的手搖飲！還好日本網購也很發達，可以上網買到一些台灣的辣椒醬，稍微緩解思鄉之情；但當我回到台灣之後也開始想念一些日本的服務，像是去餐廳一定都會先上一杯冰水，或是上廁所直接把衛生紙丟進馬桶就好，只能說各個國家都有優點缺點，都是可以慢慢適應的。

透過這次交換我的日文雖然沒有突飛猛進，但日常溝通還是沒問題，和一年前的自己相差很大，我也覺得自己

變得更敢說話，願意主動開口；我認為遇到有興趣的事真的要把握住，與其考慮一堆，不如先試試看，不試怎麼會知道呢！只要願意踏出第一步，就是成長的開始。

感謝國際處與系上老師的協助，讓我得到珍貴的交換機會，感謝勇敢的自己，提著一大一小的行李箱隻身來到了鳴門教育大學，感謝鳴教大的老師，在日期間給了我許多幫助，感謝家人沒有反對我來日本交換，感謝教育部學海飛颺的計劃，減輕了一些負擔，這段交換經驗，會永遠留存在我心中，成為最美好的回憶。

具代表性出國交換照片說明(4張)



圖 1 說明

這是專門開給外國人上的日文課，中間的是老師，同學們來自世界各地，都很好相處，我們日文能力差不多都在 N4，可以一起學習日文並進步。

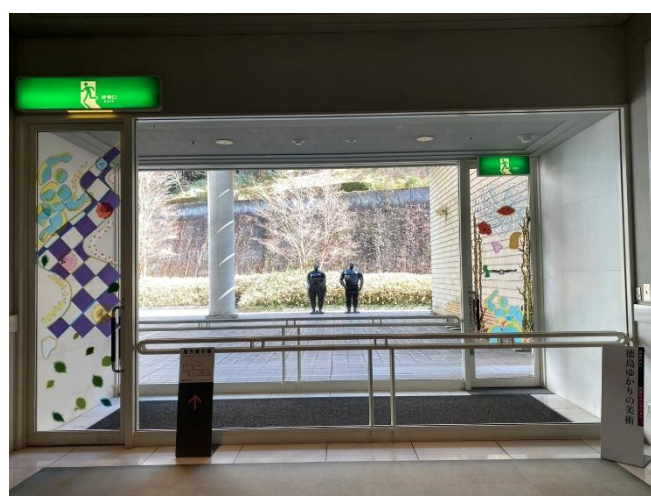


圖 2 說明

除了課內，我的指導教授還帶著我和其他三位學生去美術館參加窗戶裝飾的活動，我們一起開會討論構圖，這是最後成品的樣子，有機會在日本美術館展出，雖然是共同創作，但還是覺得很榮幸。



圖 3 說明

除了學校開課，鳴教大的學生也會在每週二晚上開日文小教室，透過簡單的遊戲來學習日文，更是加深大家的互動與連結，我也在這裡認識許多朋友。



圖 4 說明

北海道的旅行也是我在這一年中離開鳴教大最長的時候，除此之外幾乎都在學校裡，第一次看大雪紛飛，實在是太興奮了，忍不住拍照紀念。

短片連結: <https://youtu.be/xC-MtSofCyY?si=oMXo0LXmetuDapjv>